

**Umowa Nr DZP.RC.2322. .2018
na zorganizowanie jednodniowego szkolenia pt.**

„Prawa i obowiązki cudzoziemców mających status uchodźcy lub ochronę uzupełniającą w kontekście zadań i przepisów ustawowych realizowanych przez instytucje rynku pracy, edukacji, ubezpieczenia zdrowotnego, ewidencji ludności i inne podmioty (np. Straż Graniczna)” realizowanego przez Oddział Pomocy Społecznej Regionalnego Ośrodka Polityki Społecznej w Lublinie

zawarta w dniu 2018 r. w Lublinie

pomiędzy:

Województwem Lubelskim z siedzibą w Lublinie

ul. Artura Grottgera 4, 20-029 Lublin

NIP Województwa Lubelskiego w Lublinie: 712 -29-04-545

REGON 431019170

Odbiorcą usługi jest:

Regionalny Ośrodek Polityki Społecznej w Lublinie

ul. Diamentowa 2; 20-447 Lublin

reprezentowany przez:

.....
zwanym dalej „Zamawiającym”,

a:

.....
Adres:

NIP: REGON:

reprezentowanym przez:

.....
*łącznie zwanymi dalej **Stronami***

o treści następującej:

§ 1

Umowa niniejsza została zawarta po przeprowadzeniu wyboru oferenta w dniu 2018 r. wyłonionego w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie art. 138o ustawy z dnia 29 stycznia 2014 r. (Dz. U. z 2017 poz. 1579 z późn. zm.), nr sprawy: DZP.RC.2321. .2018 r. z dnia 2018 r.

Wartość zamówienia nie przekracza kwoty 750 000 euro.

§ 2

1. Na mocy niniejszej umowy Zamawiający zleca, a Wykonawca przyjmuje do realizacji usługę szkoleniową polegającą na zorganizowaniu jednodniowego szkolenia dla maks. 24 osób pt. **„Prawa i obowiązki cudzoziemców mających status uchodźcy lub ochronę uzupełniającą w kontekście zadań i przepisów ustawowych realizowanych przez instytucje rynku pracy, edukacji, ubezpieczenia zdrowotnego, ewidencji ludności i inne podmioty (np. Straż Graniczna)”** .
2. Integralnymi elementami Umowy są następujące dokumenty:

- 1) Załącznik nr 1 - Protokół odbioru usługi szkoleniowej;
 - 2) Załącznik nr 2 – Treść OGŁOSZENIA O ZAMÓWIENIU z dnia nr sprawy, w szczególności opis przedmiotu zamówienia;
 - 3) Oferta Wykonawcy z dnia r.;
 - 4) Harmonogram usługi szkoleniowej.
3. Wykonawca wykona umowę w oparciu o zakres opisany w treści OGŁOSZENIA O ZAMÓWIENIU, ofercie Wykonawcy, umowie oraz załącznikach do niej, a w razie wątpliwości korzystać będzie ze wskazówek Zamawiającego, którego reprezentować będzie pracownik Zamawiającego, tj. osoba wskazana w § 17 pkt 1.
 4. Zamawiający może dokonać kontroli realizacji umowy w dogodnym dla niego terminie bez konieczności uprzedniego informowania o tym Wykonawcy. Wykonawca ma obowiązek umożliwić przeprowadzenie takiej kontroli.

§ 3

1. Wykonawca oświadcza, że przy wykonywaniu umowy będzie wykorzystywał jedynie materiały, utwory, dane i informacje oraz programy komputerowe, które są zgodne z obowiązującymi przepisami prawa, a w szczególności nie naruszają dóbr osobistych, majątkowych, w tym autorskich praw majątkowych, zależnych, praw pokrewnych, praw do znaków towarowych lub wzorów użytkowych bądź innych praw własności przemysłowej, a także danych osobowych osób trzecich. Gdyby doszło do takiego naruszenia, wyłączną odpowiedzialność względem osób, których prawa zostały naruszone, ponosi Wykonawca.
2. Wykonawca zobowiązuje się do przechowywania dokumentów związanych z realizacją przedmiotu umowy w sposób zapewniający dostępność, poufność i bezpieczeństwo, a także wyraża zgodę na kontrolowanie realizacji zamówienia i związanych z tym dokumentów przez upoważnione Instytucje.

§ 4

1. Realizacja całości zamówienia odbywać się będzie w następującym terminie:
.....
Szkolenie odbywać się będzie w dniach roboczych, w przedziale godzin **od 9.00 do 16.00**.
2. Strony mogą za porozumieniem zmienić termin wykonania usługi szkoleniowej. Zmiany dokonane w tym trybie są traktowane jak zmiany umowy i wymagają sporządzenia aneksu w formie pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 5

1. Miejscem wykonania przedmiotu umowy jest:
2. Wykonawca nie może powierzyć ani w całości, ani w części wykonania przedmiotu umowy osobom lub podmiotom innym niż określonym w ofercie wykonawcy bez pisemnej zgody Zamawiającego. Warunkiem akceptacji wskazanej osoby lub podmiotu jest posiadanie kwalifikacji, doświadczenia i uprawnień przynajmniej takich jak określone w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w wyniku którego zawarto niniejszą umowę.
3. W przypadku naruszenia postanowień ust. 2, Zamawiający może rozwiązać umowę ze skutkiem natychmiastowym.

4. Wykonawca odpowiada za działania i zaniechania osób, przy pomocy których będzie realizować przedmiot umowy jak za własne.

§ 6

1. Za wykonanie przedmiotu umowy określonego w § 2 Strony ustalają na podstawie oferty Wykonawcy maksymalną kwotę wynagrodzenia brutto na zł (słownie:), w tym podatek VAT w stawce: 0 zł (słownie: zero złotych).
2. Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie brutto obliczone wg faktycznej liczby uczestników szkolenia.
3. Wynagrodzenie określone w ust. 1 i 2 jest wynagrodzeniem ryczałtowym obejmującym wszystkie koszty niezbędne do całkowitego i prawidłowego wykonania przedmiotu umowy.
4. Wykonawca mając możliwość uprzedniego ustalenia wszystkich warunków technicznych związanych z realizacją przedmiotu umowy, nie może żądać podwyższenia wynagrodzenia nawet, jeżeli z przyczyn od siebie niezależnych nie mógł przewidzieć wszystkich czynności niezbędnych do prawidłowego wykonania niniejszej Umowy.
5. Wykonawca oświadcza, że zrzeka się wszelkich roszczeń w stosunku do Zamawiającego w przypadku niewykorzystania maksymalnej kwoty wynagrodzenia umownego ustalonego w ust. 1.

§ 7

1. Wypłata wynagrodzenia, o którym mowa w § 6 ust. 1 i 2, nastąpi po realizacji całej usługi szkoleniowej.
2. Podstawą do wystawienia rachunku/faktury będzie zaakceptowany przez Zamawiającego protokół odbioru przeprowadzonej usługi szkoleniowej, sporządzony według wzoru stanowiącego Załącznik nr 1 do niniejszej umowy. Do protokołu odbioru Wykonawca załączy dokumenty opisujące realizację przedmiotu umowy i dokumenty potwierdzające udział beneficjentów w przeprowadzonym szkoleniu, zgodnie z dokumentami i wytycznymi Zamawiającego w tym: oryginały kart zgłoszeniowych, zgodę na przetwarzanie danych osobowych, listy obecności, potwierdzenie odbioru materiałów szkoleniowych, posiłku, listy potwierdzające odbiór zaświadczeń oraz kserokopie zaświadczeń, ankiety ewaluacyjne wg wzorów przekazanych przez Zamawiającego. Pozostałe treści w/w dokumentów nie mogą być zmieniane.
3. Wykonawca zobowiązany jest dostarczyć komplet dokumentacji wymienionej w ust. 2 w terminie do 10 dni od daty zakończenia szkolenia.
4. Podstawę dokonania zapłaty będzie prawidłowo wystawiony/a rachunek/faktura obejmujący zrealizowaną usługę szkoleniową.
5. Zamawiający zobowiązany jest do zaakceptowania protokołu odbioru przeprowadzonej usługi szkoleniowej, bądź wniesienia do niego uwag w terminie 10 dni kalendarzowych od daty jego przedłożenia. Nie wniesienie przez zamawiającego uwag do protokołu w ciągu 10 dni jest równoznaczne z jego akceptacją.
6. Strony postanawiają, że płatność wynagrodzenia zostanie dokonana w formie przelewu bankowego na rachunek bankowy Wykonawcy podany na fakturze/rachunku.
7. Płatność nastąpi w terminie 30 dni licząc od dnia doręczenia prawidłowo wystawionego/ej rachunku/faktury przez Zamawiającego.

8. Za termin zapłaty strony uznają datę obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.

§ 8

Wykonawca zobowiązuje się w szczególności:

- a) przeprowadzić rekrutację uczestników szkolenia zgodnie z regulaminem przekazanym przez Zamawiającego;
- b) zapewnić wyżywienie uczestników;
- c) zapewnić trenerów i ich wynagrodzenie;
- d) zapewnić osobę ds. organizacji szkolenia i jej wynagrodzenie;
- e) zapewnić bezpłatny parking dla uczestników szkolenia na terenie obiektu;
- f) zapewnić salę szkoleniową;
- g) opracować i powielić materiały szkoleniowe dla uczestników szkolenia, w postaci wydruków oraz w formie prezentacji multimedialnej;
- h) przygotować i przedstawić do akceptacji i podpisu Zamawiającemu zaświadczenie o uczestnictwie w szkoleniu dla każdego uczestnika;
- i) przygotować dokumentację potwierdzającą przeprowadzenie szkolenia zgodnie z przepisami krajowymi oraz pozostałe elementy usługi zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia.

§ 9

1. Przy realizacji umowy Wykonawca zobowiązuje się do stosowania przepisów ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2016 r. poz. 992 z późn. zm.), rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie dokumentacji przetwarzania danych osobowych oraz warunków technicznych i organizacyjnych, jakim powinny odpowiadać urządzenia i systemy informatyczne służące przetwarzania danych osobowych (Dz. U. 2004 r. poz. 1024).
2. Przetwarzanie danych osobowych uczestników szkolenia jest dopuszczalne jeżeli osoba, której dane dotyczą wyrazi zgodę na ich przetwarzanie. Oświadczenia przechowuje Wykonawca w swojej siedzibie.

§ 10

1. Wykonawca przed rozpoczęciem przetwarzania danych osobowych podejmuje środki zabezpieczające zbiór danych, o których mowa w art. 36-39 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych oraz w rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie dokumentacji przetwarzania danych osobowych oraz warunków technicznych i organizacyjnych, jakim powinny odpowiadać urządzenia i systemy informatyczne służące do przetwarzania danych osobowych.
2. Celem przetwarzania danych jest umożliwienie monitoringu, kontroli i ewaluacji wykonywanej przez Zamawiającego lub podmiot zewnętrzny.
3. Wykonawca zobowiązuje się do przestrzegania przepisów ustawy, o której mowa w ust. 1, w szczególności do zachowania w tajemnicy danych osobowych, do których uzyskał

dostęp w związku z wykonywaniem niniejszej umowy, również po jej rozwiązaniu.

§ 11

Wykonawca zobowiązany jest do wydania swoim pracownikom imiennych upoważnień do przetwarzania danych osobowych. Wykonawca ograniczy dostęp do danych osobowych wyłącznie do pracowników posiadających imienne upoważnienia do przetwarzania danych osobowych.

§ 12

1. Powierzenie przetwarzania danych osobowych Wykonawcy przez Zamawiającego następuje wyłącznie w celu wykonania umowy zawartej między stronami.
2. Wykonawca i jego pracownicy:
 - a) nie decydują o celach i środkach przetwarzania danych osobowych;
 - b) nie są uprawnieni do zakładania oraz posiadania lub tworzenia jakichkolwiek kopii dokumentów zawierających dane osobowe, w tym formularzy zawierających dane osobowe lub baz danych osobowych zapisanych w postaci dokumentów papierowych lub elektronicznych, w szczególności w poczcie elektronicznej, na dyskach komputerowych i arkuszach kalkulacyjnych innych, niż wynikające z niniejszej umowy.

§ 13

1. Wykonawca zapewni środki techniczne i organizacyjne umożliwiające należyte zabezpieczenie danych osobowych, wymagane przepisami prawa, w tym w szczególności przepisy ustawy o ochronie danych osobowych oraz przepisy rozporządzenia w sprawie dokumentacji przetwarzania danych osobowych oraz warunków technicznych i organizacyjnych jakim powinny odpowiadać urządzenia i systemy informatyczne służące do przetwarzania danych osobowych. Wykonawca w szczególności będzie:
 - a) prowadzić dokumentację opisującą sposób przetwarzania danych osobowych oraz środki techniczne i organizacyjne zapewniające ochronę przetwarzania danych osobowych w tym w szczególności Politykę Bezpieczeństwa Danych Osobowych oraz Instrukcję Zarządzania Systemem Informatycznym Służącym do Przetwarzania Danych Osobowych;
 - b) przechowywać dokumenty w specjalnie do tego przeznaczonych szafach zamykanych na zamek lub w zamykanych na zamek pomieszczeniach, niedostępnych dla osób nieupoważnionych do przetwarzania danych osobowych.
2. Prowadzić ewidencję pracowników upoważnionych do przetwarzania danych osobowych.
3. Wykonawca stale będzie nadzorował swoich pracowników w zakresie zabezpieczenia przetwarzanych danych osobowych.
4. Wykonawca będzie wymagał od swoich pracowników przestrzegania należytej staranności w zakresie zachowania poufności danych osobowych oraz ich zabezpieczenia.
5. Wykonawca zobowiązuje się do:
 - a) zachowania w poufności wszystkich danych osobowych powierzonych mu w trakcie obowiązywania umowy lub uzyskanych w związku z wykonywaniem czynności objętych tą umową dokumentów, także po jej rozwiązaniu;
 - b) niewykorzystywania zebranych danych osobowych dla celów innych niż określone w umowie.

§ 14

Wykonawca niezwłocznie poinformuje Zamawiającego o wszelkich przypadkach naruszenia tajemnicy danych osobowych lub o ich niewłaściwym użyciu.

§ 15

1. Zamawiający w przypadku stwierdzenia nieprawidłowości lub nienależytego wykonywania umowy natychmiast poinformuje pisemnie o tym Wykonawcę.
2. Wykonawca niezwłocznie usunie wskazaną przez Zamawiającego nieprawidłowość.
3. Jeżeli nieprawidłowość nie zostanie usunięta w terminie wyznaczonym, Zamawiający może żądać od Wykonawcy zapłaty kary umownej w wysokości 1 % wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 6 ust. 1, za każdy dzień wystąpienia nieprawidłowości.
4. Kary, o których mowa wyżej, podlegają potrąceniu z rachunków/faktur przedstawianych przez wykonawcę za realizację umowy.
5. W przypadku nieprzystąpienia do wykonywania niniejszej umowy w terminie określonym w umowie z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, jak również zaprzestania wykonywania umowy Zamawiający może odstąpić od umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy ze skutkiem natychmiastowym bez uprzedniego wzywania do usunięcia nieprawidłowości. W takim wypadku Wykonawca zobowiązany jest do zapłaty na rzecz Zamawiającego kary umownej w wysokości 20% wynagrodzenia brutto określonego w § 6 ust. 1.
6. W przypadku nieprawidłowości w realizacji umowy uniemożliwiających jej realizację na zasadach w niej określonych oraz wskazanych w treści zapytania ofertowego Zamawiający może odstąpić od umowy z winy Wykonawcy w terminie natychmiastowym.
7. W przypadku, gdy wysokość poniesionej szkody przewyższa wysokość zastrzeżonej kary umownej Strony zastrzegają sobie prawo dochodzenia odszkodowania na zasadach ogólnych.

§ 16

1. Zmiany postanowień niniejszej umowy zostaną wyrażone w formie pisemnego aneksu pod rygorem nieważności i mogą nastąpić w następujących sytuacjach:
 - a) zmiany obowiązujących przepisów, jeżeli konieczne będzie dostosowanie treści umowy do aktualnego stanu prawnego;
 - b) zmiany stawki podatku VAT;
 - c) konieczności zmiany terminu realizacji usługi poza wyznaczony termin końcowy, z przyczyn niezawinionych przez strony, z uwagi na trudności w zrealizowaniu usługi w wyznaczonym terminie spowodowane przyczynami obiektywnymi, w szczególności ze względu na brak wystarczającej liczby zgłoszonych uczestników szkolenia. Zmiana taka nie może spowodować zmiany ceny wynikającej z oferty, na podstawie której był dokonany wybór Wykonawcy;
 - d) konieczności zmiany miejsca wykonania usługi pod warunkiem, że zaproponowane przez Wykonawcę miejsce spełnia warunki wskazane w treści zapytania ofertowego;
 - e) za zgodą Zamawiającego dopuszcza się możliwość zmiany trenera/ów wyznaczonych przez Wykonawcę do realizacji zamówienia z zastrzeżeniem, że proponowane przez

Wykonawcę w zastępstwo osoby będą posiadały kwalifikacje nie gorsze od kwalifikacji osób wskazanych w ofercie;

- f) za zgodą Zamawiającego dopuszcza się zmianę osoby ds. organizacji szkolenia wskazanej w ofercie Wykonawcy;
- g) zmiany danych teleadresowych;
- h) w przypadku zaistnienia siły wyższej mającej wpływ na realizację umowy. Inicjatorem zmian może być Zamawiający lub Wykonawca poprzez pisemne wystąpienie w okresie obowiązywania umowy zawierające opis proponowanych zmian, ich uzasadnienie oraz termin wprowadzenia.

§ 17

Do wzajemnego współdziałania przy realizacji niniejszej umowy:

1. Zamawiający wyznacza:
e-mail:

2. Wykonawca wyznacza:
e-mail:

§ 18

Wykonawca zobowiązany jest niezwłocznie poinformować Zamawiającego na piśmie o zmianie adresu swojej siedziby lub adresu dla dokonywania doręczeń. Przy braku takiej informacji wszelkie pisma i przesyłki wysłane na adres Wykonawcy wskazany w niniejszej umowie będą uznawane za doręczone.

§ 19

1. Strony oświadczają, że wszelkie spory mogące wyniknąć w związku z realizacją niniejszej umowy, będą rozwiązywać przede wszystkim polubownie.
2. W przypadku braku możliwości osiągnięcia porozumienia wszelkie ewentualne spory będą rozstrzygane przez sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.
3. W sprawach nie uregulowanych niniejszą umową będą miały zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

§ 20

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze stron.

Zamawiający

Wykonawca

Załącznik Nr 1 do Umowy Nr

Protokół odbioru wykonania zamówienia polegającego na zorganizowaniu szkolenia pt. „Prawa i obowiązki cudzoziemców mających status uchodźcy lub ochronę uzupełniającą w kontekście zadań i przepisów ustawowych realizowanych przez instytucje rynku pracy, edukacji, ubezpieczenia zdrowotnego, ewidencji ludności i inne podmioty (np. Straż Graniczna)” realizowanego przez Oddział Pomocy Społecznej Regionalnego Ośrodka Polityki Społecznej w Lublinie

za 2018 r.

szkolenie wykonane przez

.....
.....

na rzecz:

Regionalnego Ośrodka Polityki Społecznej w Lublinie

ul. Diamentowa 2, 20-447 Lublin

zgodnie z zawartą umową nr

.....

z dnia

| Przedstawiciel Zamawiającego | Przedstawiciel Wykonawcy |
|-------------------------------------|---------------------------------|
| | |

w dniu 2018 r. poświadczają wykonanie usługi: polegającej na przeprowadzeniu jednodniowego szkolenia pt. *„Prawa i obowiązki cudzoziemców mających status uchodźcy lub ochronę uzupełniającą w kontekście zadań i przepisów ustawowych realizowanych przez instytucje rynku pracy, edukacji, ubezpieczenia zdrowotnego, ewidencji ludności i inne podmioty (np. Straż Graniczna)”*

Wykonanie dzieła przyjmuje się bez zastrzeżeń*) / stwierdza się zastrzeżenia*)

.....
.....
.....

Termin usunięcia nieprawidłowości/Uwagi

.....

Załączniki do Protokołu

1.
2.

Na tym Protokół zakończono.

Podpisy

Przedstawiciel Zamawiającego

Wykonawca

.....